

Василий Бережной
Б13 В лучах двух солнц

Составитель Я. Сомов

В лучах двух солнц, Лабиринт, Молодой брат Солнца, Межпланетный смерч, Таинственная статуя и др.: научно-фантастические произведения.

Перевод с украинского: А.Тверской, А. Соколов, В.Спринский, Я.Сомов.

Художники: О.Львов, М.Прокопенко, А.Захаров, В.Авраменко, В.Кавун, Г.Ковпаненко, В.Савадов, Р.Беспятов, Г.Филатов, Т.Черни, В.Котляр, Е.Котляр, В.Пинигин, С.Байдак, П.Караченцов, А.Шевченко и др. — «Сталактит». — 2021 — 512 с., — илл.

(Библиотека приключений и научной фантастики).

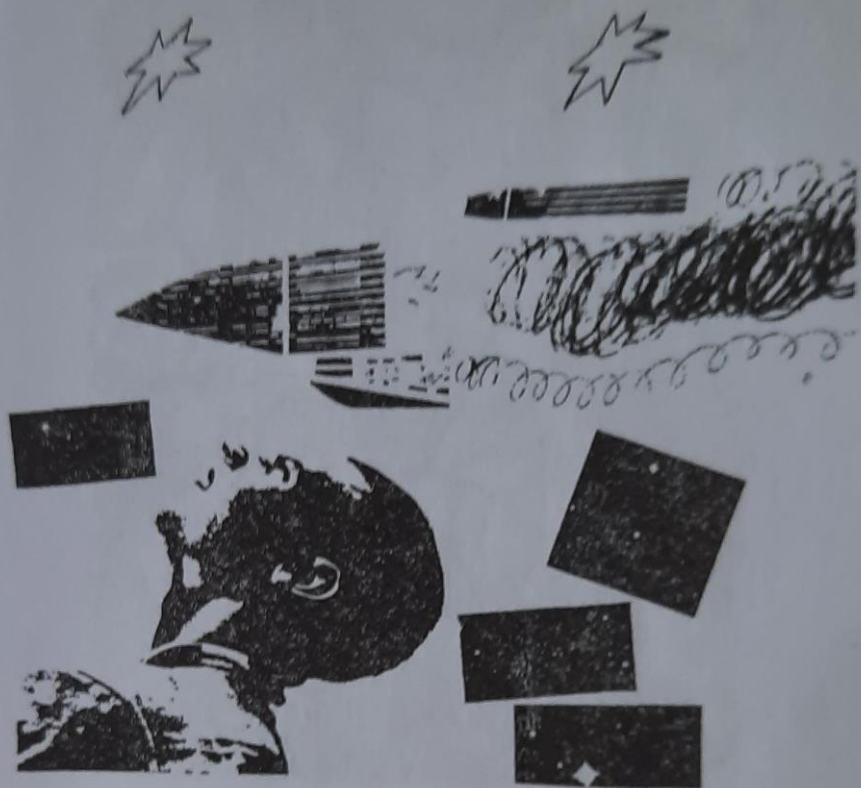
Третий том фантастических произведений известного советского украинского писателя Василия Бережного разнообразен по сюжетам: приключения электронного мальчика, будущее планеты, эзотерики во времени. Но главным для автора всегда оставался космос, которому и посвящено большинство рассказов и повестей писателя.

УДК 821.161.1

ББК 84(4Укр)

- © Бережной В. (текст)
- © Тверской А. (перевод)
- © Соколов А. (перевод)
- © Спринский В. (перевод)
- © Сомов Я. (перевод)
- © Котляр В. (иллюстрации)
- © Пинигин В. (иллюстрации)
- © Котляр Е. (иллюстрации)
- © Байдак С. (иллюстрации)
- © Караченцов П. (иллюстрации)
- © Шевченко А. (иллюстрации)

- © Львов О. (иллюстрации)
- © Захаров А. (иллюстрации)
- © Савадов В. (иллюстрации)
- © Прокопенко М. (иллюстрации)
- © Авраменко В. (иллюстрации)
- © Кавун В. (иллюстрации)
- © Черни Т. (иллюстрации)
- © Беспятов Р. (иллюстрации)
- © Филатов Г. (иллюстрации)
- © Ковпаненко Г. (иллюстрации)
- и др.



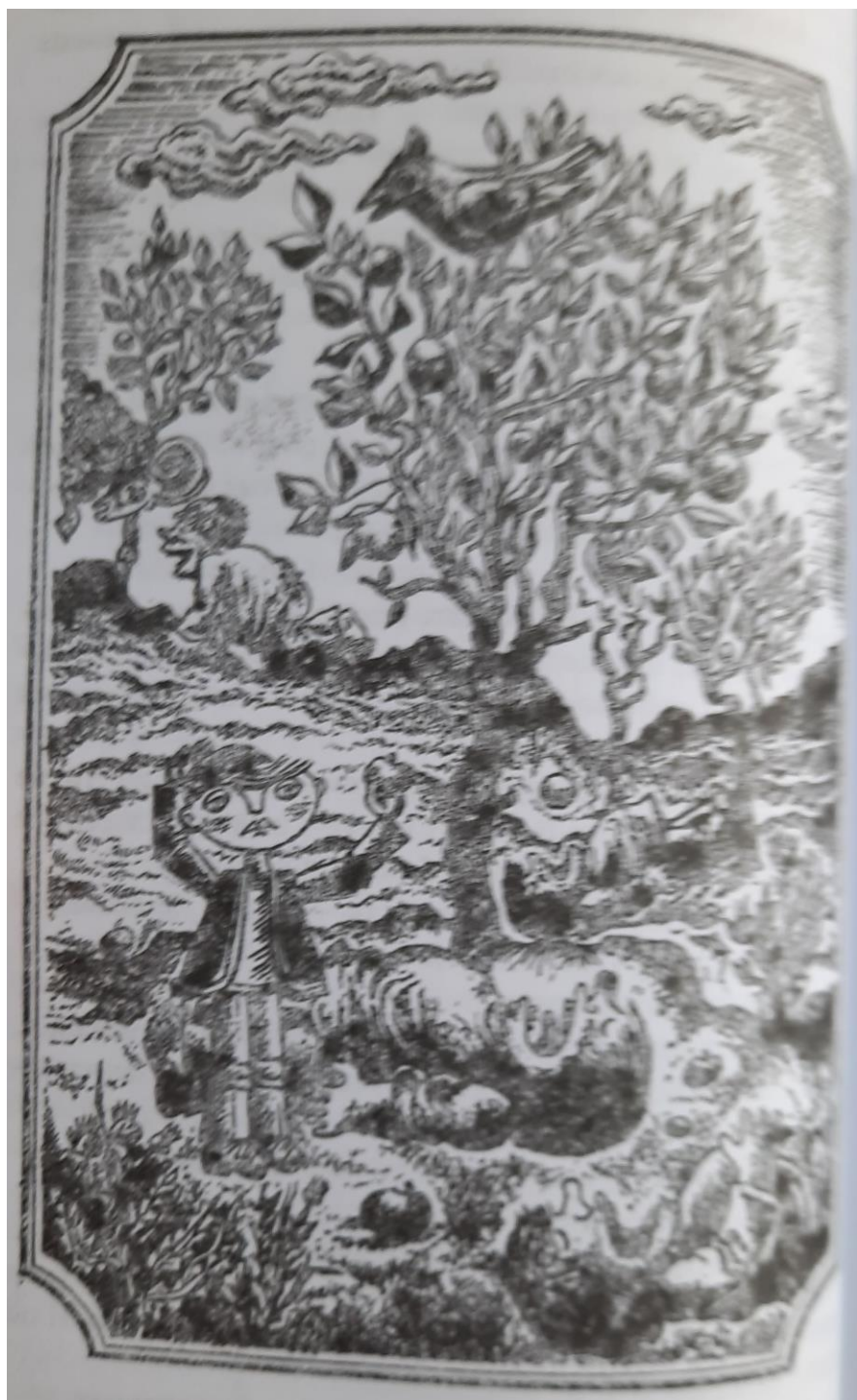
В ЛУЧАХ ДВУХ СОЛНЦ

(ПОВЕСТИ)



А { М Ъ Я Н К О 
А { Р { В Я Н К О





руки и ноги
Эти существа
выпрямились
глаза
Смотрели
отшлифован

догадался, что эти
ьмары или кашалоты
хотел сказать:
А вы кто?

яко увидел, что лица
лько глаза под про
будет разговари
в до ста, и то полу
тут над головой
сь здесь голосом
ко, не бойтесь, —
— Я стараюсь

и, уставившись
нова попытался

и! Как же вы
от люди с детства
немые, как рыбы
рыбы щебечут,

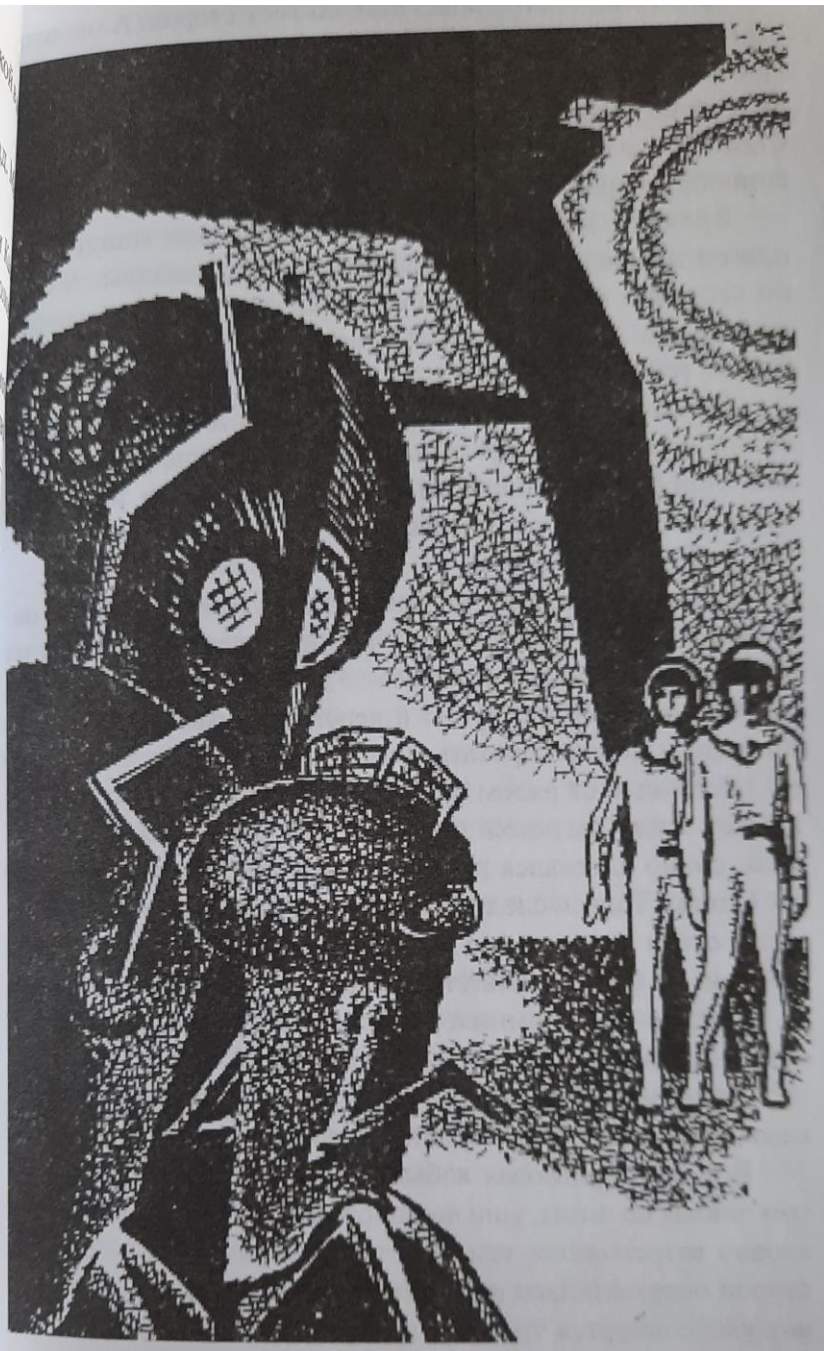
еторопливо потр
махнул своими
ицом к лицу. Е
и линзы, и наш





САКУРА

...е? Какой
игра, маскарад,
ь, Окуно-сан.
ли, но Окуно и
лча, склонив по
шин, рокотом
течение мёрт
род. Безлюдье
вилась. Велич
им светом. Про
зром, дышал
ть по этому ко
лись перед ним
оглушил мощь
ет? Предъявит
ее!
устили её, и
янулась к кар
отвратимое и
, бежать!..»
е двери уже
ла его, а дверь





Из узенького ко
шени. Потолок по
света, пол из серого
мебели, ни каких-н
и голо. Прямо пере
ка входов.

Окуно огляде
Где-то далеко
ный шумовой фон
дельные звуки —
знакомо с того в
внутренней служ
было передано р
лей — теперь О
веческой наукой
совершенствован
целиком и полн
людей? Возмож
Запрограммиро
казов, лишённы
обеспечивают
ями, контурам
Ну что ж,
ботом, чтобы т
А потом... О,
Уникум!

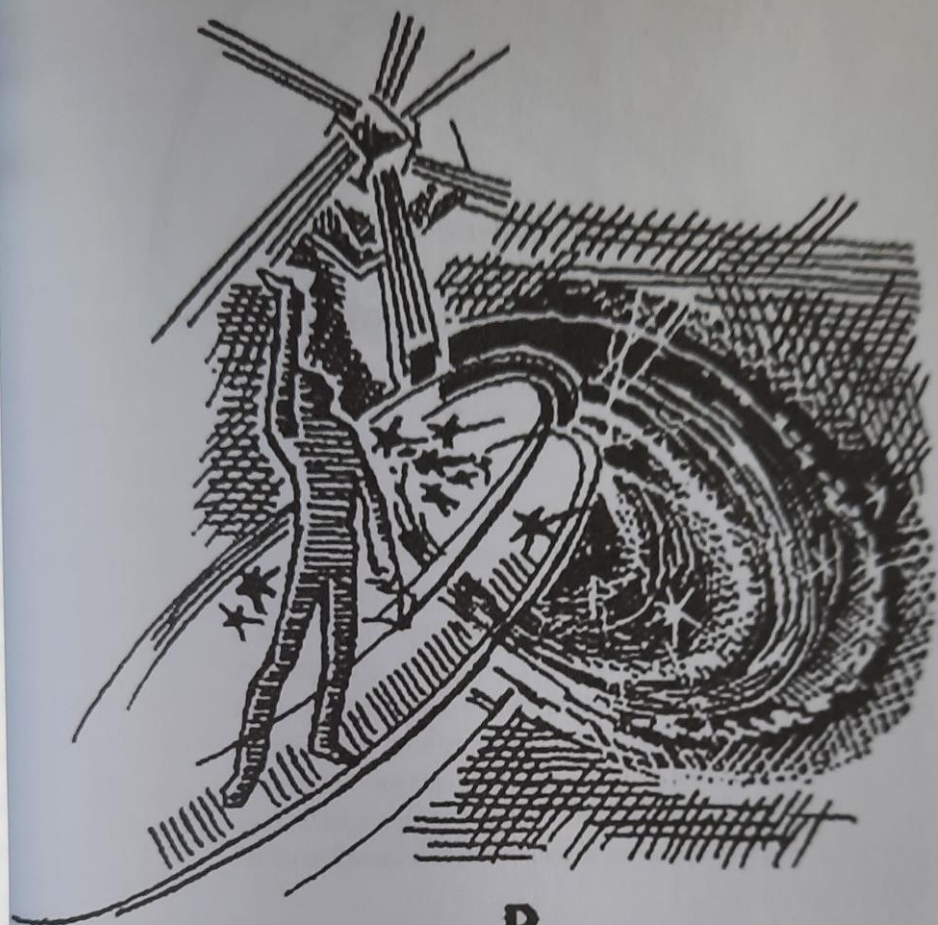
Окуно да
ставив себе р
электростанци
и оживляющ
бели, трансф
исчезнут сил
тится в груд
надо отключ
Послыш
ты. Наполн



ЛАБИРИНТ



МОЛОДОЙ БРАТ СОЛНЦА



В
ЛУЧАХ
ДВУХ
СОЛНЦ



...же пр
...хочется
...осознали
...исковали
...в пото
...примит
...с ма
...Освещ
...как с
...Ант
...Она п
...обские
...Она
...ма в
...онет
...быт
...Солн

...слиться с толпой. Роман
равно так и делал: оглядываясь
на старика, подбегал к коренасто-
му мужчине, что прощался со сво-
ей женой, и, стараясь перекрычать
шум, кричал:

— Дедушка, это ваш папа!

Мальчик хотел дотронуться до
космонавта, но руки хватали один
воздух. Нет, не живые люди запол-
нили демонстрационную площад-
ку, а их бестелесные копии. Они
жили, говорили, смеялись. Звук
их голосов сотрясал воздух. Но
это было только их объемное изо-
бражение... Роман бродил в толпе,
свободно проникал сквозь автомо-
били, приближался к самой ракете,
которая чёрным копьем вздыма-
лась в небо. Он представлял себя
полноправным участником экспе-
диции, космическим путешествен-
ником, разведчиком Вселенной.

Однако сегодня внук сидел ря-
дом с дедушкой притихший и за-
мечтавшийся. Каждый кадр сейчас
казался ему исполненным особого
смысла.

Когда киножурнал закончился,
мальчик прильнул к его плечу и за-
шептал взволнованно:

— Значит, завтра прибывают... Дедушка, возьмите меня
с собой.

Старик, полуприкрыв глаза, тихо проговорил:

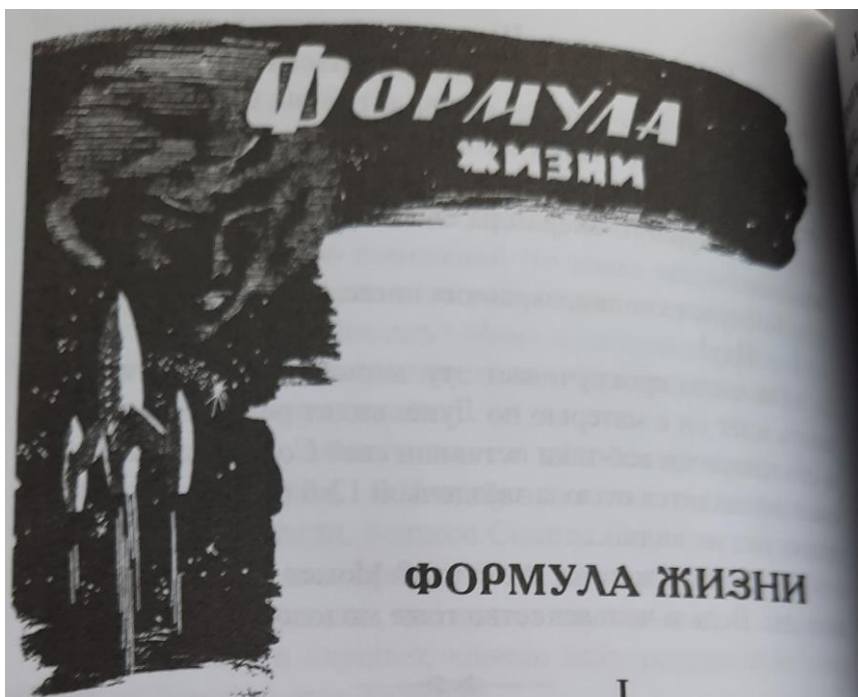
— Нет, мальчик мой, я не полечу на спутник.

— Почему? — удивился Роман.









ФОРМУЛА ЖИЗНИ

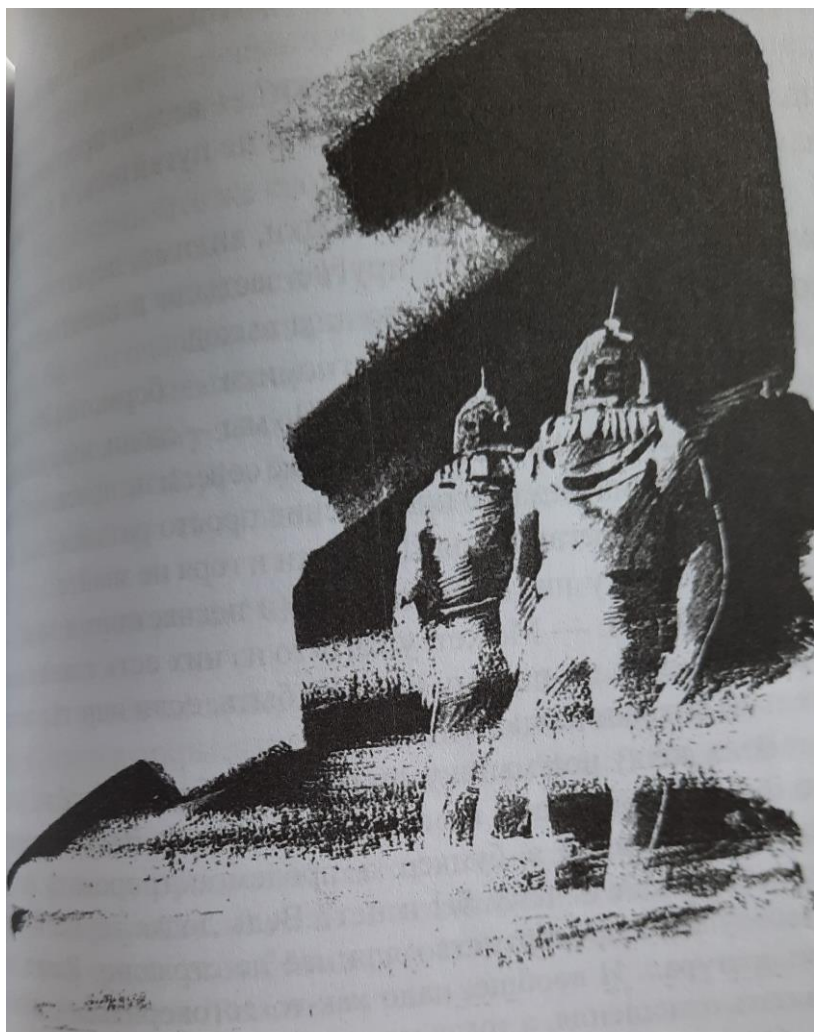
I

Когда Роман Падалка зашёл в кабинет, президент Общества космонавтики, уже седеющий мужчина, поднялся с кресла, обошёл стол, заваленный бумагами и, приветливо улыбаясь, зашагал навстречу. Было что-то отцовское, тёплое, родное и в этой его улыбке, и в жестах, и в походке. «Не удивительно, что они так дружили с отцом», — подумалось Роману.

— Здравствуй, парень!

Президент пожал Роману обе руки и, слегка подталкивая его ладонью в плечо, повёл к стульям, которые стояли вдоль стены. Это насторожило юношу. «Откажет, наверное, уж решил, — подумал Роман, каменея на стуле. — Только хочется, чтобы я не обиделся, чтобы не совершил какую-то глупость и всё такое».

— Я, Роман, гожусь тебе в отцы... — начал президент. Жизненный опыт и прочее подобное у меня есть, и я, пр



— Подумать только — в Море Девчонки и рыба водится. Он долго стоял, не шевелясь, чтобы не спугнуть рыбку. Он присматривался. На песчаном дне выплывают золотые рыбки. И вот он снова заметил рыбку — она крадется с другой стороны... «Давай, давай, — думал Роман... — Подплывай ближе, ближе...» И рыба, будто выполняя его приказ, подплыла совсем близко и остановилась. Падалка замер, задержав дыхание, напрягся, как стрела. Сейчас, сейчас его рывком ухватят добычу... Плюх! Есть, есть!

...рофей к шлему и... Он так и знал,



СОДЕРЖАНИЕ

В ЛУЧАХ ДВУХ СОЛНЦ	5
Демьянко Деревянко (перевод В. Спринского)	7
Сакура (перевод А. Тверского)	149
Лабиринт (перевод Я. Сомова)	175
Молодой брат Солнца (перевод А. Тверского)	207
В лучах двух солнц (перевод Я. Сомова)	257
КОСМИЧЕСКОЙ БЕЗВЕСТНОСТИ	317
Возвращение «Галактики» (перевод А. Соколова)	319
Вспышка в небе (перевод А. Соколова)	333
Последний шанс (перевод А. Соколова)	344
Таинственная статуя (перевод А. Соколова)	356
Тайна Дома вечности (перевод А. Тверского)	366
Феномен ноосферы (перевод А. Тверского)	376
Межпланетный смерч (перевод А. Тверского)	384
В космической безвестности (перевод А. Тверского)	393
Такое далёкое путешествие Чамхаба (перевод А. Тверского) ...	410
Солнечная сага (перевод А. Тверского)	426
Голос матери (перевод А. Тверского)	438
Формула жизни (перевод В. Спринского)	442
Загадочная Новая (перевод В. Спринского)	454
Дети одного Солнца (перевод В. Спринского)	464
Тривиум Харонtis (перевод В. Спринского)	478
К ВОЛЫНСКИЙ.	
ФАНТАСТ ВАСИЛИЙ БЕРЕЖНОЙ (перевод Я. Сомова)	489
ИСТОЧНИКИ	507
СПИСОК ПРОИЗВЕДЕНИЙ И ХУДОЖНИКОВ	509

Библиотека приключений и научной фантастики

Литературно-художественное издание

Для среднего и старшего возраста

Василий Павлович Бережной

В ЛУЧАХ ДВУХ СОЛНЦ

научно-фантастические произведения

Составитель Ярослав Сомов

**Ответственный редактор А. Потапов
Художественный редактор С. Сергеев
Технический редактор В. Кузьмин
Корректор Б. Садчиков**

Сдано в набор 11.09.2021. Подписано к печати 24.11.2021
Формат 84x108 1/32 Бум. типогр. №1. Печать высокая.
Заказ № 102/11. Тираж 40 экз. Издательство «Сталактит»
г. Святогорск, ул.Подгорная, 77

Отпечатано с фотополимерных форм «Целлофот»